



Het SFBO Twee talen beleid

Kindercentrum Bij Onzzz is bezig met het certificeringstraject 'Boartsjendewei in taal derby'. Hierbij worden we begeleid door het SFBO (Sintrum Frystalige Berne Opfang). Zie voor meer informatie: <https://sfbo.nl/nl/certificeringstraject>

Het 2 talen beleid op Kindercentrum Bij Onzzz

Algemeen

De periode van 0-4 jaar is de meest taalgevoelige leeftijd van een kind. Daarom is het van belang dat er op de kinderopvang aandacht wordt geschonken aan de ontwikkeling van taal en spraak. De omgeving van het kind heeft een grote invloed op die ontwikkeling. Kinderen gaan praten omdat ze in een omgeving verkeren waar met en tegen hen wordt gepraat. Volwassenen spelen daarbij een belangrijke rol. Zo benoemen de pedagogisch medewerkers op Kindercentrum Bij Onzzz wat ze zien, voelen of doen, zowel van zichzelf als van de kinderen. Ze doen dat niet alleen in één-op-één situaties met een kind, maar ook in groepsverband. De pedagogisch medewerkers hebben oog voor de ontwikkelingsmomenten van de kinderen en spelen daarop in met een praatje, verhaaltje, versje etc. In het dagprogramma zijn vaste momenten gepland waarbij de taalontwikkeling extra aandacht krijgt. Door thematisch te werken krijgt het taalaanbod een context. Zo kan met verschillende activiteiten (praten, vertellen, knutselen, ontdekken, zingen) aandacht worden geschonken aan en bepaald onderwerp, seizoen, feest etc.

Tweetaligheid

Kindercentrum Bij Onzzz heeft een tweetalig (Fries-Nederlands) beleid. Doel hiervan is om kinderen actief in contact te laten komen met tweetaligheid. Uit onderzoek over de hele wereld blijkt dat tweetaligheid goed is voor de cognitieve ontwikkeling en de taalontwikkeling van kinderen. Voorwaarde daarbij is dat er helder wordt omgegaan met de twee talen. Wij werken daarom met het één-persoon-één-taal model. Sommige pedagogisch medewerkers bieden consequent het Fries aan, andere consequent het Nederlands. Aan stagiaires en evt. vrijwilligers wordt gevraagd zoveel mogelijk hun eigen thuis taal aan te bieden. Op deze wijze leren de kinderen gemakkelijker de beide talen te scheiden. Omdat het Nederlands op veel terreinen de dominante taal is (televisie, school), is het voor een goede tweetalige ontwikkeling vaak nodig dat het Fries op de kinderopvang extra aandacht krijgt; Friestalige kinderen krijgen zo een stevigere basis in de moedertaal, Nederlandse kinderen krijgen spelenderwijs een tweede taal aangeboden. Uit de praktijk en uit onderzoek blijkt dat de taalontwikkeling hier positief door wordt beïnvloed.



Bij Onzzz
KINDERCENTRUM



Jonge kinderen willen alles benoemen. Door het tweetalige beleid leren de kinderen het Friese én het Nederlandse woord. Peuters in een tweetalige omgeving gebruiken soms Friese en Nederlandse woorden in één zin. Dat is een normale fase in het leren van twee talen waarover men niet ongerust hoeft te zijn. Als ze ouder zijn (een jaar of vier) kunnen ze de beide talen behoorlijk uit elkaar houden.

Belangrijk is dat de volwassene positief ingaat op de taal die het kind gebruikt. Kromme taal wordt in goede woorden/zinnen herhaald, aangevuld en/of op ingegaan. Verkeerde zinnen worden niet gecorrigeerd. De pedagogisch medewerkers reageren in hun eigen taal op de uitingen van de kinderen (bijv. "water in doen"- "Ja hear, ik sil wetter yn de teepôt dwaan").

Kindercentrum Bij Onzzz krijgt begeleiding van een consulente van het SFBO (Sintrum Frysktalige Berne-Opfang) en wordt beoordeeld door een provinciale visitatiecommissie.

It taalbelied op Kindercentrum Bij Onzzz

Algemien

De perioade fan 0-4 jier is de meast taalgefoelige leeftyd fan in bern. Foaral yn de pjutteleeftyd komt de taalûntwikkeling yn it streamfersnelling. Dêrom is it fan belang dat op de berne- opfang omtinken jûn wurdt oan de ûntwikkeling fan taal en spraak. De omjouwing fan it bern hat in grutte ynfloed op dy ûntwikkeling. Bern begjinne te praten om't se yn in omjouwing binne dêr't mei en tsjin har praat wurdt. Folwoeksenen spylje dêrby in wichtige rol. Sa beneame de pedagogysk meiwurkers op Kindercentrum Bij Onzzz wat se sjogge, fiele of dogge, likegoed fan harsels as fan de bern. Se dogge dat yn groepsferbân, mar ek as se mei in bern allinne prate. De pedagogysk meiwurkers hawwe each foar de ûntwikkelingsmominten fan de bern en spylje dêrop yn mei in praatsje, ferhaaltsje, ferske en sa mear. Op dy wize slút it taaloanbod oan by de aktiviteiten en de ûnderfiningen fan de bern. Yn it deiprogramma binne fêste mominten opnommen wêrby't de taalûntwikkeling ekstra omtinken kriget. Troch tematysk te wurkjen kriget it taaloanbod in kontekst. Sa kin mei ferskillende aktiviteiten (prate, fertelle, nifelje, ûntdekke, sjonge) omtinken jûn wurde oan in bepaald ûnderwerp, seizoen, feest ensfh.



Bij Onzzz
KINDERCENTRUM



Twataligens

Kindercentrum Bij Onzzz hat in twatalich (Frysk-Nederlânsk) belied. Doel dêrfan is om bern aktyf yn kontakt komme te litten mei twataligens. Ut ûndersyk oer de hiele wrâld blykt dat twataligens goed is foar de kognitive ûntwikkeling en de taalûntwikkeling fan bern. Betingst dêrby is dat op in heldere wize omgien wurdt mei de twa talen. Wy wurkje dêrom mei it ien-persoan-ien-taal model. De fêste pedagogysk meiwurkers biede sa konsekwint mooglik it Frysk oan. Op dizze wize leare de bern makliker de beide talen te skieden. Oan stazjêren en evt. frijwilligers wurdt frege safolle mooglik harren thústaal fêst te hâlden. Om't it Nederlânsk op in soad terreinen de dominante taal is (telefyzje, skoalle), is it foar in goede twatalige ûntwikkeling faak nedich dat it Frysk op berne-opfang ekstra omtinken kriget; Frysktalige bern krije sa in stevigere basis yn de memmetaal, Nederlânsktalige bern krije boartsjendewei in twadde taal oanbean. Ut de praktyk en út ûndersyk blykt dat de taalûntwikkeling hjir posityf troch beynfloede wurdt.

Jonge bern wolle alles beneame. Troch it twatalige belied leare de bern it Fryske én it Nederlânske wurd. Pjutton yn in twatalige omjouwing brûke soms Fryske en Nederlânske wurden yn ien sin. Dat is in normale faze yn it learen fan twa talen, dêr't men net ûngerêst oer hoecht te wêzen. As se âlder binne (in jier as fjouwer), kinne se beide talen aardich út inoar hâlde.

Wichtich is dat folwoeksenen posityf yngean op de taal dy't it bern brûkt. Kromme taal wurdt yn goede wurden/sinnen werhelle, oanfolle en/of op yngien. Ferkearde sinnen/wurden wurde net ferbettere. De pedagogysk meiwurkers reagearje yn har eigen taal op de uteringen fan de bern. (bgl. "Water in doen" - "Ja hear, ik sil wetter yn de teepot dwaan").

Kindercentrum Bij Onzzz krijt hjirby begelieding fan in konsulinte fan it SFBO (Sintrum Frysktalige Berne-Opfang) en wurdt beoardiele troch in provinsjale fisitaasjekommisje.